



عنوان و نام مترجم: تکه‌ی کوچک گِل رس	نام کتاب: تکه‌ی کوچک گِل رس
کریمی، حسن	ناشر: پرتقال با همکاری انتشارات خیلی سبز
مشخصات نشر: تهران، پرتقال، انتشارات خیلی سبز، ۱۳۹۵	مترجم: حسن کریمی
مشخصات ظاهری: ۱۶ صفحه، مصور رنگی، جدول ۱۵ × ۱۵ س م	ویراستار فنی: مینا طاشی
شابک: ۹۷۸ - ۶۰۰ - ۸۳۴۷ - ۲۲ - ۲	گرافیکست: لیلا صالح پور
وضعیت: فهرست نویسی، فیبا	گرافیکست همکار و صفحه‌آرایی: آتنا ابرون
موضوع: کتاب دبستان - راهنمای آموزشی (ابتدایی)	تصویرساز تمرین‌ها: نیلوفر صالحی
شماره ثبت کتاب: ۴۵۷۷۹۶۱	حروفچینی: لاله سرلک
	نوبت چاپ: اول - ۹۵
	براز: ۱۰۰۰ جلد
	قیمت: ۲۵۰۰ تومان
	تلفن مرکز بخش: (۰۲۱) ۶۳۵۶۴
	صفحه پستی: ۸۱۷۷ - ۱۴۱۵۵
	SMS: ۳۰۰۰۳۵۶۴

کلیه‌ی حقوق این اثر برای ناشر محفوظ است و هیچ شخص حقیقی یا حقوقی مجاز نیست به برداشت تمام یا قسمتی از اثر را به صورت چاپ، فتوکپی، جزوه و حتی دست‌نویس، کپی برد و متعلقین به موجب بند ۵ از ماده‌ی ۲ قانون حمایت از ناشرین تحت پیگرد قانونی قرار می‌دهد.

راستی تا یادم نرفته

اگر در مورد این کتاب سؤال، پیشنهاد و یا انتقادی دارید خوشحال می‌شویم آن‌ها را به شما بگوییم.



۳۰۰۰۶۳۵۶۴



۰۲۱ - ۶۳۵۶۴



www.porteghalpub.com



kids@porteghalpub.com

مقدمه‌ی ناشر

سلام

همین چند سال پیش بود که با خواندن نتایج آزمون پرلز در کشورمان جا خوردم. حسابی تعجب کردم و ناراحت شدم. آزمون در پایه‌های چهارم و هشتم برگزار شده بود و ما با رتبه‌ی چهارم بین چهل و پنج کشور در جایگاه ضعیف و بدی قرار گرفته بودیم. آزمون در دانش را اندازه نمی‌گیرد، فقط سواد خواندن و درک مطلب را می‌سنجد. نتیجه‌ی ضعیف در این آزمون به ما نشان داد که دانش‌آموزان کشورمان درست خواندن و خوب فهمیدن را یاد نمی‌گیرند.

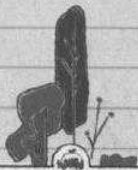
بعد از این نتایج بود که توجه به سواد خواندن و از جمله برنامه‌ریزان کتاب‌های درسی به این مطلب جلب شد که برای رفع این اشکال باید سری به کتابخانه‌ها برویم.

در کتاب‌های فارسی دوره‌ی ابتدایی متن‌هایی با عنوان «روان‌خوانی» آمده است که سعی در بالا بردن سواد و توانایی خواندن دانش‌آموزان دارد. به نظر من این کتاب‌ها فی‌نفسه خوب است، به ویژه که خیلی وقت‌ها از طرف معلم و دانش‌آموزان جدی گرفته نمی‌شوند.

برای کمک به حل مشکل بالا، به عنوان اولین قدم تصمیم گرفتم یک کتاب ویژه برای درک متن و برای افزایش این مهارت بنویسم. کتابی که هم خواندنی و دوست‌داشتنی است و هم شامل سؤال‌هایی برای تمرین مهارت درک متن.

توی این کتاب کلی مؤلف خوب و با سابقه‌ی درخشان داریم که از هم‌شان می‌خواهم که با هم همکاری کنند. امیدوارم با خواندن این کتاب حالتان خوب شود و لذت ببرید. برایمان در هر دو کتاب و به ما که از نوشتن و چاپ این کتاب خیلی خوش‌حالیم!

با شما



مقدمه‌ی مؤلف

خوانندگان عزیز! مهم‌ترین مهارت‌های زبانی و ابزاری برای یادگیری همه‌ی دروس است؛ به همین دلیل آموزگاران وقت زیادی را صرف آموزش روخوانی می‌کنند. پژوهش‌ها نشان می‌دهد که بسیاری از دانش‌آموزان از مهارت روخوانی برخوردارند. متن روان صحیح می‌خوانند اما در بازیابی اطلاعات متن و تعبیر و تلفیق مطالب، عملکرد ضعیفی دارند. اهمیت مهارت درک متن بسیار بوده است که مطالعه‌ی بین‌المللی پیشرفت سواد خواندن (پرلز) به ارزیابی توانایی خواندن کودکان در پایه‌ی چهارم ابتدا در هفتم (طور هشتم) پیرو دارد و به فاصله‌ی هر پنج سال برگزار گردد. نتایج آزمون پرلز ۲۰۰۱، ۲۰۰۶ و ۲۰۱۱ نشان می‌دهد که بانگین نمرات جهانی در آزمون پرلز ۵۰۰ است و میانگین کل نمرات دانش‌آموزان ایرانی به طور معناداری کم‌تر از میانگین جهانی است. کتاب حاضر به منظور آموزش درک متن طراحی و تدوین شده است. در انتهای کتاب پرسش‌هایی قرار دارد و طراحی سرباز با توجه به سطوح درک آزمون پرلز انجام شده است. نحوه‌ی استفاده از کتاب: ابتدا دانش‌آموز متن داستان را می‌خواند (خواندن با حرکت چشم) کند سپس به سؤال‌های آن پاسخ دهد. مطالعه و پاسخ‌گویی به سؤال‌ها باید پشت سر هم و بدون فاصله در مکانی ساکت انجام شود که تقریباً ۴ تا ۵ دقیقه زمان می‌برد. هنگام مطالعه و پاسخ‌دادن، دانش‌آموز به تنها می‌خواند و پاسخ‌ها را می‌نویسد اما بعد از تمام‌شدن کار او، بهتر است والدین محترم از فرزندشان بخواهند داستان را برای آنها بازگویی کند، پاسخ‌های او را ببینند و به او بازخورد بدهند.

